

Số: 5952 /VISSAN

TP. Hồ Chí Minh, ngày 13 tháng 12 năm 2023

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ  
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SỞ GD&ĐT HÀ NỘI**

Kính gửi: - Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng khoán Hà Nội

Tên Công ty: **Công ty Cổ phần Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản.**

Mã chứng khoán: VSN

Địa chỉ trụ sở chính: 420 Nơ Trang Long, phường 13, quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh.

Điện thoại: +84.28 35533999 Fax: +84.28 35533939

Website: [www.vissan.com.vn](http://www.vissan.com.vn)

Người thực hiện công bố thông tin: Ông Nguyễn Ngọc An

Địa chỉ: 420 Nơ Trang Long, phường 13, quận Bình Thạnh, Thành phố Hồ Chí Minh.

Điện thoại: +84.28 35533999 Fax: +84.28 35533939

Loại thông tin công bố: bất thường

Nội dung thông tin công bố: Tài liệu và Phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản về việc phê duyệt điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Công ty tại đường dẫn <https://www.vissan.com.vn/thong-tin-co-dong/dai-hoi-dong-co-dong> vào ngày 13/12/2023.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin được công bố./.

Người đại diện theo Pháp luật



Nguyễn Ngọc An

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Ban Kiểm soát;
- Lưu: VT, TKHQĐT.

**\* Đính kèm:**

- + Tờ trình số 5947/TTr-VISSAN-HĐQT ngày 12/12/2023 của Hội đồng quản trị.
- + Phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản.
- + Dự thảo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông.
- + (Mẫu) Giấy ủy quyền.



## PHIẾU LẤY Ý KIẾN CỔ ĐÔNG BẰNG VĂN BẢN

Kính gửi:

Cổ đông : .....

Số CCCD/CMND/HC/GCNĐKDN : .....

Địa chỉ: .....

Đại diện (nếu là tổ chức): ..... Chức vụ: .....

Số cổ phần sở hữu tính đến ngày 13/12/2023: .....

Số phiếu biểu quyết: .....

### I. THÔNG TIN CÔNG TY

Tên Công ty : Công ty Cổ phần Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản.

Tên viết tắt : Công ty VISSAN.

Trụ sở chính : 420 Nơ Trang Long, Phường 13, Quận Bình Thạnh, Tp. Hồ Chí Minh.

Giấy CNĐKDN số: 0300105356 do Sở KHĐT Tp. Hồ Chí Minh cấp, thay đổi lần thứ 41 ngày 04/07/2022.

Điện thoại: (84 8) 3553 3999 - (84 8) 3553 3888; Fax: (84 8) 3553 3939.

E-mail: [vissanco@vissan.com.vn](mailto:vissanco@vissan.com.vn); Website: [www.vissan.com.vn](http://www.vissan.com.vn)

### II. MỤC ĐÍCH LẤY Ý KIẾN

- Hội đồng quản trị lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản về việc phê duyệt điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023.

- Phiếu lấy ý kiến và dự thảo Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCĐ), Tờ trình của Hội đồng quản trị về việc phê duyệt điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023 được đăng tải trên trang thông tin điện tử [www.vissan.com.vn](http://www.vissan.com.vn) (mục thông tin cổ đông, Đại hội đồng cổ đông).

### III. VẤN ĐỀ CẦN LẤY Ý KIẾN

➢ Phê duyệt điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023, như sau:

STT	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Kế hoạch SXKD năm 2023 (Đã được ĐHĐCĐ phê duyệt)	Kế hoạch SXKD năm 2023 (Điều Chỉnh)	KH điều chỉnh so KH đã được duyệt
A	B	C	1	2	3=2/1
1	Tổng doanh thu	Triệu đồng	4.100.000	3.430.000	84%
2	Sản lượng				
2.1	Thịt heo các loại	Tấn	11.600	9.820	85%
2.2	Thịt bò	Tấn	670	606	90%



STT	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Kế hoạch SXKD năm 2023 (Đã được ĐHCĐ phê duyệt)	Kế hoạch SXKD năm 2023 (Điều chỉnh)	KH điều chỉnh so KH đã được duyệt
A	B	C	1	2	3=2/1
2.3	Thực phẩm chế biến	Tấn	27.000	22.200	82%
3	Lợi nhuận trước thuế	Triệu đồng	182.000	138.000	76%

➤ **Biểu quyết:**  Tán thành  Không tán thành  Không có ý kiến

**Cách thức biểu quyết:**

- Đánh dấu (X) vào 01 trong 03 ô: Tán thành hoặc Không tán thành hoặc Không có ý kiến.  
- Phiếu biểu quyết không hợp lệ trong các trường hợp sau: (i) đánh dấu vào từ 2 ô trở lên tại vấn đề cần lấy ý kiến; (ii) không có chữ ký (nếu cổ đông là cá nhân), không có chữ ký của người đại diện hợp pháp (nếu cổ đông là tổ chức); (iii) phong bì đã bị mở trước khi kiểm phiếu; (iv) gửi về Công ty VISSAN sau thời hạn quy định; (v) phiếu không theo mẫu do Công ty VISSAN phát hành hoặc bị sửa chữa, tẩy xóa, đánh dấu thêm ký hiệu; (vi) phiếu biểu quyết đã bị tiết lộ trước thời điểm kiểm phiếu nếu cổ đông gửi phiếu lấy ý kiến về Công ty VISSAN bằng hình thức fax, thư điện tử.

- Phiếu lấy ý kiến không được gửi về được coi là phiếu không tham gia biểu quyết.

- Khi cả 3 ô (Tán thành, Không tán thành, Không có ý kiến) tại vấn đề cần lấy ý kiến không được đánh dấu nhưng Cổ đông vẫn ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu (nếu là tổ chức) vào Văn bản này thì được xem là không có ý kiến.

**IV. THỜI HẠN VÀ NƠI NHẬN PHIẾU LẤY Ý KIẾN:**

- Thời hạn gửi Phiếu lấy ý kiến về Công ty: trước 16 giờ00 ngày 28/12/2023
- Nơi nhận Phiếu lấy ý kiến:

- Quý cổ đông vui lòng gửi thư về địa chỉ:

**BAN THƯ KÝ HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN VIỆT NAM KỸ NGHỆ SỨC SẴN**  
420 Nơ Trang Long, Phường 13, Quận Bình Thạnh, TP.HCM  
ĐT: (84 8) 3553 3999 – 0906 908 474

- Hoặc Quý cổ đông cũng có thể gửi file scan/bản chụp phiếu lấy ý kiến qua hộp thư điện tử [vissanco@vissan.com.vn](mailto:vissanco@vissan.com.vn)

Để đảm bảo tính bảo mật của Phiếu lấy ý kiến, ngoài bì thư/tiêu đề email gửi về Quý Cổ đông vui lòng ghi rõ "Phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản".

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CHỦ TỊCH**

**NGƯỜI ĐẠI DIỆN THEO**  
**PHÁP LUẬT**  
**TỔNG GIÁM ĐỐC**

Ngày tháng 12 năm 2023  
**CỔ ĐÔNG/ĐẠI DIỆN**  
**CỔ ĐÔNG**

Ký, ghi rõ họ tên,  
đóng dấu (nếu có)



Nguyễn Phúc Khoa

Nguyễn Ngọc An



Số: 5947/TTr-VISSAN-HĐQT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 12 tháng 12 năm 2023

## TỜ TRÌNH

Về việc phê duyệt điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023.

**Kính gửi: Đại hội đồng cổ đông**

*Căn cứ Luật Doanh nghiệp hiện hành;*

*Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản (Công ty Vissan);*

*Căn cứ Nghị quyết số 02/NQHĐCĐ-VISSAN ngày 26/04/2023 của Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2023;*

*Căn cứ Nghị quyết số 5707/NQHĐQT-VISSAN ngày 30/11/2023 của Hội đồng quản trị về việc chấp thuận trình Đại hội đồng cổ đông xem xét phê duyệt điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023,*

Hội đồng quản trị kính trình Đại hội đồng cổ đông (ĐHĐCĐ) xem xét phê duyệt điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023 với các nội dung cụ thể như sau:

### **1. Nguyên nhân điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023:**

Tháng 10/2022, Công ty đã tiến hành xây dựng kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023 trên cơ sở dự báo của Bộ kế hoạch và Đầu tư rằng kinh tế vĩ mô nước ta ổn định sau giai đoạn bị ảnh hưởng bởi Covid-19 và từng bước phục hồi với tăng trưởng GDP khoảng 6,5%, lạm phát khoảng 4,5%. Dự báo giá heo hơi năm 2023 trung bình khoảng 56.000 đồng/kg tương đương so với năm 2022 do ảnh hưởng từ giá thức ăn chăn nuôi tăng cao và dịch tả heo châu Phi (ASF) vẫn còn diễn biến phức tạp, bùng phát trở lại ở một số khu vực.

Ngày 26/4/2023, ĐHCĐ thường niên năm 2023 thông qua kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023, cụ thể:

- Tổng doanh thu : 4.100 tỷ đồng, tăng 6% so với thực hiện năm 2022.
- Tổng lợi nhuận trước thuế: 182 tỷ đồng, tăng 5% so với thực hiện năm 2022.
- Sản lượng:
  - Thịt heo các loại : 11.600 tấn, tăng 6% so với thực hiện năm 2022.
  - Thịt bò : 670 tấn, tăng 6% so với thực hiện năm 2022.
  - Thực phẩm chế biến: 27.000 tấn, tăng 7% so với thực hiện năm 2022.

Thực tế trong 10 tháng đầu năm 2023, hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty chịu tác động bất lợi của nhiều yếu tố khách quan ngoài dự báo, cụ thể:

- Kinh tế nước ta không phục hồi sau giai đoạn Covid như dự báo và tiếp tục gặp nhiều khó khăn dưới tác động tiêu cực từ suy giảm tăng trưởng kinh tế toàn cầu, lạm phát, lãi suất, tỷ giá duy trì ở mức cao, xung đột Nga – Ukraine kéo dài. Nhiều tác động tiêu cực đã khiến hoạt động sản xuất công nghiệp, xuất khẩu và du lịch chưa phục hồi hoàn toàn, đặc biệt đơn hàng xuất khẩu giảm sút do nhu cầu tại Hoa Kỳ và khu vực đồng Euro yếu đi. Theo Tổng Cục thống kê, tính chung 9 tháng đầu năm 2023, GDP tăng 4,24% so cùng kỳ năm 2022,





mức tăng thấp nhất trong 13 năm qua; CPI tăng 3,16% so với cùng kỳ; tổng doanh thu xuất khẩu giảm 8,2% so cùng kỳ; hơn 100.000 doanh nghiệp giải thể, tăng 19,7% so cùng kỳ. Theo báo cáo của Chính phủ, Dự báo cả năm 2023, tăng trưởng GDP chỉ đạt khoảng 5%, chỉ đạt 76,9% chỉ tiêu Quốc hội đề ra.

- Làn sóng cắt giảm lao động diễn ra mạnh mẽ, tỷ lệ thất nghiệp gia tăng từ cuối năm 2022 đến hiện tại dẫn đến thu nhập người lao động bị ảnh hưởng, kết hợp giá thực phẩm và các chi phí sinh hoạt giữ ở mức cao khiến người dân có tâm lý thất vọng. Sức mua của người tiêu dùng giảm rất sâu ở hầu hết các ngành hàng, kênh bán hàng tạo ra khó khăn rất lớn lên hoạt động sản xuất kinh doanh của doanh nghiệp Việt Nam nói chung và VISSAN nói riêng. Những khó khăn khách quan phát sinh nằm ngoài dự báo và lập kế hoạch của các doanh nghiệp khiến kết quả kinh doanh năm 2023 của VISSAN và một số doanh nghiệp lớn cùng ngành đều không đạt kế hoạch đề ra.

- Giá nhiều loại hàng hóa, nguyên, nhiên vật liệu giữ ở mức cao hơn giá kế hoạch đã xây dựng (trong đó giá nguyên liệu heo hơi bình quân 10 tháng 2023 là 57.000 đồng/kg, cao hơn 2% so giá kế hoạch năm 2023).

- Ngày 17/01/2023, Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh đã ban hành Quyết định số 05/2023/QĐ-UBND về quy định hệ số điều chỉnh giá đất năm 2023 trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh. Theo quy định mới của UBND TP. Hồ Chí Minh, tiền thuê đất năm 2023 tăng khoảng 18,8 tỷ đồng so với năm 2022 được phân bổ hàng tháng vào kết quả kinh doanh đã tác động đến lợi nhuận của công ty trong 10 tháng đầu năm 2023.

- Đối thủ cạnh tranh với tiềm lực tài chính mạnh thực hiện nhiều chương trình hỗ trợ bán hàng để giành thị phần khiến sự cạnh tranh giữa các doanh nghiệp trong ngành ngày càng khốc liệt.

- Nhiều tác động bất lợi khách quan đã ảnh hưởng đến kết quả thực hiện sản xuất kinh doanh 10 tháng đầu năm 2023, như sau:

STT	CHỈ TIÊU	ĐVT	Thực hiện 10 tháng đầu năm 2022	NĂM 2023			
				Kế hoạch	Thực hiện 10 tháng đầu năm	% So Cùng kỳ	% So Kế hoạch
A	B	C	1	2	3	4=3/1	5=3/2
1	<b>Tổng doanh thu</b>	<b>Triệu đồng</b>	<b>3.156.708</b>	<b>4.100.000</b>	<b>2.826.926</b>	<b>89,6%</b>	<b>68,9%</b>
2	<b>Sản lượng</b>						
2.1	Thịt heo các loại	Tấn	9.102	11.600	8.220	90,3%	70,9%
2.2	Thịt bò	"	512	670	506	98,8%	75,5%
2.3	Thực phẩm chế biến	"	20.866	27.000	18.300	87,7%	67,8%
3	<b>Lợi nhuận trước thuế</b>	<b>Triệu đồng</b>	<b>147.155</b>	<b>182.000</b>	<b>119.925</b>	<b>81,5%</b>	<b>65,9%</b>



## 2. Nội dung trình duyệt

Do gặp phải những tác động ngoài dự kiến bởi những lý do khách quan nên Công ty gần như không thể hoàn thành kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023 đã được Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2023 thông qua, nhằm tạo mục tiêu phấn đấu và đảm bảo quỹ lương, thu nhập người lao động, Hội đồng quản trị kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét phê duyệt điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023, cụ thể như sau:

STT	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Kế hoạch SXKD năm 2023 (Đã được ĐHĐCĐ phê duyệt)	Kế hoạch SXKD năm 2023 (Điều chỉnh)	KH điều chỉnh so KH đã được duyệt
A	B	C	1	2	3=2/1
1	Tổng doanh thu	Triệu đồng	4.100.000	3.430.000	84%
2	Sản lượng				
2.1	Thịt heo các loại	Tấn	11.600	9.820	85%
2.2	Thịt bò	Tấn	670	606	90%
2.3	Thực phẩm chế biến	Tấn	27.000	22.200	82%
3	Lợi nhuận trước thuế	Triệu đồng	182.000	138.000	76%

Kính trình Đại hội đồng cổ đông xem xét thông qua./.

TM HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
CHỦ TỊCH

CÔNG TY  
CỔ PHẦN  
VIỆT NAM  
KỸ NGHỆ  
SÚC SẢN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

M.S.D.N: 030010356-C.T.C.P



Nguyễn Phúc Khoa

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VT, TKHQDT

**GIẤY ỦY QUYỀN**  
*V/v Biểu quyết lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản để thông qua quyết định  
của Đại hội đồng cổ đông*

**Kính gửi: Công ty Cổ phần Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản**

**1. Bên ủy quyền:**

Tên cổ đông: .....  
Người đại diện theo pháp luật (*đối với tổ chức*): .....  
CMND/CCCD/HC/GCNĐKDN số: ..... cấp ngày ..... tại .....  
Địa chỉ: .....  
Tổng số cổ phần đại diện hoặc sở hữu: ..... cổ phần

**2. Bên nhận ủy quyền:**

Tên cá nhân: .....  
CMND/CCCD/HC số: ..... cấp ngày ..... tại .....  
Địa chỉ: .....  
Số cổ phần ủy quyền: .....

**3. Nội dung ủy quyền:**

- Bên nhận ủy quyền được thay mặt cho Bên ủy quyền thực hiện biểu quyết và ký tên trên Phiếu lấy ý kiến của cổ đông bằng văn bản về việc phê duyệt điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023.
- Chúng tôi hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc ủy quyền này và cam kết tuân thủ nghiêm chỉnh các quy định pháp luật hiện hành và không có bất kỳ sự khiếu nại nào về sau.

**Lưu ý:**

*Giấy ủy quyền này chỉ có giá trị khi là giấy ủy quyền bản chính và có chữ ký sống của hai bên, nếu bên ủy quyền là tổ chức thì phải có chữ ký của người đại diện theo pháp luật và dấu của tổ chức (nếu có). Giấy ủy quyền này sẽ hết giá trị khi hết thời hạn lấy ý kiến.*

....., Ngày tháng 12 năm 2023

**Bên nhận ủy quyền**  
*(Ký và ghi rõ họ tên)*

**Bên ủy quyền**  
*(Ký và ghi rõ họ tên, đóng dấu nếu có)*



Số: /NQĐHĐCĐ-VISSAN

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày tháng năm 2023

**DỰ THẢO**

**NGHỊ QUYẾT**

**Phê duyệt điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023**

**ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG**

**CÔNG TY CỔ PHẦN VIỆT NAM KỸ NGHỆ SÚC SẢN**

*Căn cứ Luật Doanh nghiệp hiện hành;*

*Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Việt Nam Kỹ nghệ Súc sản;*

*Căn cứ Tờ trình số 5947/TTr-VISSAN-HĐQT ngày 12/12/2023 của Hội đồng quản trị về việc phê duyệt điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023;*

*Căn cứ Biên bản kiểm phiếu lấy ý kiến cổ đông bằng văn bản ngày /12/2023,*

**QUYẾT NGHỊ:**

**Điều 1.** Phê duyệt điều chỉnh chỉ tiêu kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2023, như sau:

STT	Chỉ tiêu	Đơn vị tính	Kế hoạch SXKD năm 2023 (Đã được ĐHĐCĐ phê duyệt)	Kế hoạch SXKD năm 2023 (Điều chỉnh)	KH điều chỉnh so KH đã được duyệt
A	B	C	1	2	3=2/1
<b>1</b>	<b>Tổng doanh thu</b>	<b>Triệu đồng</b>	<b>4.100.000</b>	<b>3.430.000</b>	<b>84%</b>
<b>2</b>	<b>Sản lượng</b>				
2.1	Thịt heo các loại	Tấn	11.600	9.820	85%
2.2	Thịt bò	Tấn	670	606	90%
2.3	Thực phẩm chế biến	Tấn	27.000	22.200	82%
<b>3</b>	<b>Lợi nhuận trước thuế</b>	<b>Triệu đồng</b>	<b>182.000</b>	<b>138.000</b>	<b>76%</b>

**Điều 2.** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký.



**Điều 3.** Tất cả cổ đông, Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Ban Tổng Giám đốc, các đơn vị trực thuộc, phòng, ban, cá nhân liên quan có trách nhiệm triển khai thực hiện nội dung tại Nghị quyết này./.

**Nơi nhận:**

- Như điều 3;
- UBCKNN; Sở GD&ĐT Hà Nội
- Công bố trên website Công ty;
- Lưu: VT, TKHĐQT.

**TM. ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG  
CHỦ TỊCH HĐQT**

**Nguyễn Phúc Khoa**